

# JOCCA

## HOME & LIFE

Ref: 1473

(EN) Instructions manual  
(ES) Manual de instrucciones  
(FR) Manuel d'instructions  
(IT) Manuale di istruzioni  
(PT) Manual de instruções  
(DE) Gebrauchsanweisung



Para cualquier consulta sobre este artículo contacte con nuestro Servicio de Atención al cliente

**JOCCA**  
QUALIMAX INTERNATIONAL



[atencionalcliente@jocca.es](mailto:atencionalcliente@jocca.es)

RESPUESTA EN 24h.



DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN/DESCRIPTION/DESCRIZIONE/  
DESCRIBÇÃO/ BESCHREIBUNG



**JOCCA**  
HOME & LIFE

## **CORDLESS HAIR CLIPPER**

### **PURCHASE ACKNOWLEDGEMENT**

Thank you for your purchase we are confident that you will be satisfied with this item.

customerservice@jocca.co.uk

### **PRODUCT DESCRIPTION**

1. Comb guides
  - 1.1. Comb guide 4-6mm
  - 1.2. Comb guide 7-9mm
  - 1.3. Comb guide 10-12mm
  - 1.4. Comb guide 13-15mm
2. Oil to lubricate blades
3. Brush to clean the blades
4. Blades
5. On / Off switch
6. Wire and plug

### **SAFETY WARNINGS**

-These instructions are highly important, please read this instruction manual before using the device and save it for future reference.

-JOCCA is only responsible for proper use of this product as describe in this manual.

-Before using the device for the first time, unpack and verify that it is in perfect condition, if not, do not use the device and go to JOCCA as the warranty covers all manufacturing defects.

-This product is only suitable for domestic use. Do not use the device outdoors. Do not leave

the device upon exposure to outside factors such as rain, snow, sun, etc.

-This appliance can be used by children of 8 and above, and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they are supervised or instructed in an appropriate and safe way about the use of the appliance and understand the hazards involved. Any cleaning and maintenance must be carried out by the user or if they are carried out by a child of 8 or above they must be supervised.

-Keep the appliance and its cable out of the reach of children under 8 years old.

-Children should be supervised to ensure they do not play with the device.

-If your appliance has been dropped or fallen into water or any other liquid do not use it or try to repair it. Contact to the JOCCA technical service department.

-Do not pull the cable to unplug the appliance from the mains, always pull from the plug.

-For your safety and for the appliance to work correctly, always use JOCCA spare parts and accessories.

-Do not immerse the appliance or any part of it in water or any other liquid.

-For your safety and for the appliance to work correctly, always use JOCCA spare parts and

accessories.

-Do not leave the appliance on or near a hot gas or electric burner; next to a hot oven or a microwave oven.

-Never touch the cutting areas nor put these areas in contact with your skin as they are sharp.

-Never use the comb guides if they are damaged, broken or the comb teeth are damaged as this may be harmful.

-Do not use the hair clipper in the event of skin rash.

-If you wish to cut your pet's hair take into account that this hair clipper is only designed for clipping and tidying hair.

### WARNING ABOUT THE BATTERIES:

-Remember that batteries must be deposited in the specialized containers for battery collection.

-If you want to throw out the device, always remove the batteries before doing it.

-If the battery has some kind of leak never handle it with bare hands.

-Never place the battery compartment near fire or heat source.

-Do not throw the batteries into fire or place the control unit to the sun.

-If the battery has some kind of leak never

handle it with bare hands.

-The battery must be removed from the device before disposal.

-The device must be disconnected from the power for battery removal.

-The battery must be safely removed for disposal.

#### INSTRUCTIONS FOR USE

-Before using it, make sure the hair clipper is in perfect use conditions.

-Connect the charger to the mains electricity supply and the other end in the set, and then plug in the charging cable in the main unit; the led will go on indicating that it is charging.

-Make sure that the main unit is in the speed position in 0 when charging.

-We recommend charging the machine for 8 hours before using it for the first time.

-If you detect a loss of power in the machine, this indicates that the battery is running out, please recharge it.

-To work more comfortably and to avoid a contact of the hair rests with clothes, put a towel or a cape on the shoulders of a person you wish to cut the hair.

-Comb the hair to proceed to cutting. Then choose a cutting head you want to use, fitting first a front part and following pressing a back part till a sound of click that notifies of a proper placing.

-This case consists of 4 heads for different cutting: 4-6 mm, 7-9 mm, 10-12 mm and 13-15 mm.

-Once you have chosen and placed a head you want to use, slip a switch to a position On (switch on), a device will start to operate. Then slide a device over the hair. When you have finished cutting the hair, place a switch to a position Off (switch off)..

### CLEANING AND STORAGE

- Do not use abrasive detergents or products that could damage the appliance. Simply clean the surface with a wet cloth.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Clean the hair clipper every time it is used to prevent the accumulation of grease and other remains.

### TECHNICAL DATA

220-240V~ 50/60Hz 15W

2.4V  $\equiv$  (2 x AAA 1.2V 600mAh)

NI-MH battery ( nickel metalhydride ).

This device conforms to the safety requirements and provisions of directives 2014/35/ EU on Low tension devices and 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility.

### PROTECTION OF THE ENVIROMENT DIRECTIVE 2002/96/EC

This product has been designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused. When you see the symbol of a crossed out litter bin on wheels next to a product, this means that the product conforms to the European Directive 2002/96/EC. Please obtain information about the local recycling system for electric and electronic products. Follow the local rules and do not dispose of used products by throwing them in the normal bins at home. Proper recycling of your used product will help avoid negative impacts on the environment and people's health.

### PRODUCT RECYCLING - ENVIROMENT



#### **Packaging**

The materials used in the package of thi item are included in a system of waste collection, sorting and recycling. If you wish to dispose of these materials, you should use rubbish bins or other means of waste collection that are appropriate for each type of material.



#### **Electrical and Electronic Product**

This symbol means that if you wish to dispose of this product at the end of its life, you must take it to a waste collection company authorized for the selective collection of Waste Electronic and Electrical Equipment (WEEE). This product does not contain concentrations of materials considered harmful to the environment.



## **CORTAPELOS INALÁMBRICO**

### **AGRADECIMIENTO DE COMPRA**

JOCCA le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros de que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos. Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de JOCCA queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta:

atencionalcliente@jocca.es

### **DESCRIPCIÓN**

1. Peines guías
  - 1.1. Peine guía de 4-6 mm
  - 1.2. Peine guía de 7-9 mm
  - 1.3. Peine guía de 10-12 mm
  - 1.4. Peine guía de 13-15 mm
2. Aceite para lubricar las cuchillas
3. Cepillo para limpiar cuchillas
4. Cuchillas
5. Interruptor encendido / apagado
6. Cable y enchufe

### **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

-Estas instrucciones son muy importantes. Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelo para posteriores consultas. JOCCA no se responsabiliza de las posibles consecuencias derivadas de un uso inadecuado del producto u otro uso que no estuviera descrito en este manual.

-Antes de utilizar el producto por primera vez, desembale el producto y compruebe que está en perfecto estado. De no ser así, no

utilice el aparato y diríjase a JOCCA ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de fabricación.

-Este producto sólo está indicado para un uso doméstico. No utilizar el aparato en la intemperie.

-No deje el aparato bajo la exposición de agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc. que puedan deteriorar su funcionamiento.

-Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

-Mantener el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

-Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

-No sumerja el aparato, ni ninguna parte del aparato en agua u otro líquido.

-Si su aparato ha sufrido una caída o bien ha caído en agua u otro líquido no utilice

el aparato ni intente repararlo. Llévelo al servicio técnico de JOCCA.

-Para su seguridad y mejor funcionamiento del aparato utilice siempre accesorios y repuestos de JOCCA.

-No deje el aparato encima o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente; dentro, junto a un horno caliente o un horno microondas.

-No toque las partes cortantes ni ponga en contacto estas partes cortantes con ninguna parte de su piel, puede cortarse.

-No utilice los cabezales guía si están deteriorados, rotos o los dientes se han estropeado, ya que se podrían provocar lesiones.

-No utilizar el corta pelos cuando se tenga una infección cutánea.

-Si desean cortar el pelo a sus mascotas tengan en cuenta que este aparato sólo está destinado para propósitos de recorte y arreglo.

### ADVERTENCIAS DE PILAS

-Recuerde que las pilas o baterías deben depositarse en contenedores especializados para recogida de pilas.

-Si desea deshacerse del producto no olvide retirar las pilas o baterías del aparato.

- Si la pila o batería tiene algún tipo de fuga no la manipule nunca directamente con las manos.
- No coloque nunca el compartimento para pilas cerca de fuego o de una fuente de calor.
- No tire las pilas al fuego ni coloque la unidad de control al sol.
- Si la pila o batería tiene algún tipo de fuga no la manipule nunca directamente con las manos.
- La batería se debe retirar del aparato antes de eliminarlo
- El aparato debe ser desconectado de la alimentación cuando se retire la batería.
- La batería debe retirarse para desecho de manera segura.

#### MODO DE EMPLEO

- Antes de proceder a su uso, asegúrese que el cortapelos se encuentra en perfectas condiciones de uso.
- Conecte el cargador a la luz y el otro extremo a la unidad principal. Aparecerá que el piloto luminoso se encenderá indicando que el aparato se está cargando.
- Asegúrese que la unidad principal tiene la posición de velocidad en posición 0 cuando esté cargándolo.
- Se aconseja cargar el aparato durante 8 horas antes del primer uso.
- Si detecta que el aparato pierde fuerza, es un indicador de falta de batería, por favor cárguelo de nuevo.
- Sitúe una toalla o capa por encima de los hombros de la persona a la que desea cortar el pelo para evitar que el resto de cabello quede en contacto con su ropa y siéntela en una silla delante de usted, para poder trabajar con mayor

comodidad.

-Desenrede el pelo para proceder al corte, seguidamente seleccione el peine guía de corte que desee utilizar. Encaje primero la parte delantera y seguidamente presione la parte trasera hasta oír un clic, que le avisará de su correcta colocación.

-En este estuche usted encontrará 4 peines guías de distintos cortes, 4 peines guías de: 4-6 mm, 7-9 mm, 10-12 mm y 13-15 mm para distinta largura de corte.

-Una vez usted ha seleccionado y colocado el cabezal que desea utilizar, deslice el interruptor en su posición On (encendido), el aparato empezará a funcionar, entonces, deslice el aparato por el pelo y cuando haya terminado de cortarlo, sitúe el interruptor en su posición apagado (Off).

#### LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

-No utilice detergentes abrasivos ni productos que puedan dañar el aparato.

-Nunca sumerja este aparato en agua ni en ningún otro líquido.

-Limpie el aparato cada vez que lo use para evitar que se acumule grasa u otros residuos.

#### DATOS TECNICOS

220-240V~ 50/60Hz 15W

2.4V  $\equiv$  (2 x AAA 1.2V 600mAh)

Batería NI-MH ( níquel metal hidruro ).

Este aparato está conforme con la directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2002/96/CE

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/CE. Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos. Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de la personas.

## RECICLADO DEL PRODUCTO - MEDIO AMBIENTE

### **Embalaje**



Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

### **Producto Eléctrico/Electrónico**



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.

## **TONDEUSE CHEVEUX SANS FIL**

### REMERCIEMENTS D'ACHAT

JOCCA vous remercie pour votre confiance dans nos produits et nous sommes sûrs que vous serez complètement satisfaits de nos produits:

atencionalcliente@jocca.eu

### DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Sabots
  - 1.1. Sabots 4-6 mm
  - 1.2. Sabots 7-9 mm
  - 1.3. Sabots 10-12 mm
  - 1.4. Sabots 13-15 mm
2. Huile pour lubrifier les lames
3. Brosse pour nettoyer des lames
4. Lames
5. Interrupteur ON/OFF
6. Poignée et câble

### AVERTISSEMENT DE SECURITE

- Ces instructions sont très importantes, lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil, et conservez-les pour des consultations postérieures.

- JOCCA ne sera pas responsable d'une utilisation inadéquate du produit, ou autre utilisation qui ne serait pas décrite dans ces notices.

- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, déballez le produit et vérifiez qu'il est en parfait état, si tel n'est pas le cas, n'utilisez pas l'appareil et dirigez-vous à JOCCA

puisque la garantie couvre tous dommages d'origine ou défaut de fabrication.

-Ce produit est seulement indiqué pour une utilisation domestique. Ne pas utiliser l'appareil en cas d'intempéries. Ne laissez pas l'appareil sous l'exposition d'agents climatiques comme la pluie, la neige, le soleil, etc.

-Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 par des personnes avec un handicap

physique, sensoriel ou mental et aussi par des personnes sans expérience ni connaissance du produit, à partir du moment que des instructions appropriées quand son usage de manière adaptée leur ont été données et qu'ils comprennent les dangers liés à l'utilisation du produit. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage requis par l'appareil doit être réalisé par l'utilisateur et non par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans ou que cette tâche soit faite sous la supervision d'un adulte.

-Maintenez l'appareil hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

-Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

-Si l'appareil est tombé dans l'eau ou dans n'importe quel autre liquide, ne l'utilisez



pas et n'essayez pas non plus de le réparer. Remettez-le au service technique de JOCCA.

-Ne plonger l'appareil, ni aucune de ses parties, ni dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

-Pour votre sécurité ainsi que pour un meilleur fonctionnement de l'appareil, utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange JOCCA.

-Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique, à côté ou dans un four chaud ou dans un micro-ondes.

-Ne touchez pas les parties coupantes, ne mettez pas en contact ces parties coupantes avec une quelconque partie de votre peau, vous pourriez vous couper.

-N'utilisez pas les avant-trains guide s'ils sont détériorés, cassés ou si les dents sont abîmées, puisque vous pourriez vous blesser.

-Ne pas utiliser la tondeuse si vous avez une infection cutanée.

-Si vous souhaitez couper les poils de vos animaux de compagnie veuillez tenir compte que cet appareil est seulement destiné pour réajuster et arranger.

### AVERTISSEMENT POUR LES PILES:

-Rappelez vous que les piles ou batteries doivent être jetées dans des conteneurs spéciaux pour leur ramassage.

-Si vous souhaitez défaire le produit, n'oubliez pas d'enlever les piles et batteries de l'appareil.

-Si la pile ou batterie a une fuite, ne la manipuler surtout pas directement avec les mains.

-Ne placez jamais le compartiment pour piles à proximité du feu ou d'une source de chaleur.

-Ne jetez pas les piles dans le feu et ne placez pas non plus l'unité de contrôle au soleil.

-Ne mélangez pas les piles neuves avec les piles usagées.

-Si la pile ou batterie a une fuite, ne la manipuler surtout pas directement avec les mains.

-La batterie doit être retirée de l'appareil avant de s'en débarrasser.

-L'appareil doit être déconnecté du secteur lorsqu'on retire la batterie.

-La batterie doit être déposée dans un centre de recyclage approprié.

### MODE D'EMPLOI

-Branchez le chargeur au secteur et l'autre extrémité sur le set, ensuite introduisez le câble de charge dans l'unité principale, le voyant lumineux s'allumera indiquant que l'appareil est en charge.

-Assurez-vous que l'unité principale est en position de vitesse 0 lorsqu'il est en charge.

-Il est recommandé de laisser l'appareil en charge pendant 8 heures avant la première utilisation.

-Si l'appareil perd de la puissance, ceci indique que la batterie est faible, donc il faudra la remettre en charge.

-Placez une serviette ou une cape de protection sur les épaules de la personne à qui vous souhaitez couper les cheveux afin d'éviter que le reste de cheveux soit en contact avec les vêtements et faites-la asseoir sur une chaise devant vous, pour pouvoir travailler plus confortablement.

-Démêlez les cheveux pour procéder à la coupe, choisissez de suite la lame de coupe que vous souhaitez utiliser, installez dans un premier temps la partie avant et de suite, appuyez sur la partie arrière jusqu'à entendre un clic, qui vous informera de sa mise en place correcte.

-Vous disposez de lames pour différentes coupes: 4 lames de 4-6 mm, 7-9 mm, 10-12 mm et 13-15 mm pour différentes longueurs de coupe.

-Une fois que vous avez choisi et placé la lame que vous souhaitez utiliser, tournez l'interrupteur en position On (allumage), l'appareil commencera à fonctionner, faites glisser l'appareil dans les cheveux et quand vous aurez terminé de les couper, placez l'interrupteur en position OFF.

### PROPRETÉ ET STOCKAGE

-Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou des produits qui peuvent endommager l'appareil. Simplement lavez la surface avec un chiffon humide.

-Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide.

-Nettoyez l'appareil chaque fois que vous l'utilisez pour éviter que s'accumulent matière grasse ou autres résidus.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

220-240V~ 50/60Hz 15W

2.4V = (2 x AAA 1.2V 600mAh)

Batterie NI-MH (hydride de nickel métal).

Cet appareil satisfait aux exigences de la Directive 2014/35/EU sur la Basse Tension, ainsi qu'aux exigences de la Directive 2014/30/EU sur la Compatibilité Électromagnétique.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2002/96/CE

Votre produit a été créé et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Lorsque que vous voyez ce signe d'une poubelle avec une croix, cela signifie que le produit est sous la directive 2002/96/CE. Vous devez vous informer sur le système de recyclage local en séparant les produits électriques et électroniques. Suivez les normes locales et ne jetez pas de produits usagés en les mettant à la poubelle normale de votre maison. Le recyclage correct des produits usagés aidera à éviter des conséquences négatives sur l'environnement et la santé des personnes.

### RECYCLAGE DU PRODUIT - ENVIRONNEMENT

#### **Emballage**



Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil sont intégrés dans un système de collecte, tri et recyclage. Si vous souhaitez les jeter, vous pouvez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériau.

#### **Produit Électrique/Électronique**



Ce symbole signifie que si vous souhaitez jeter ce produit en fin de vie, vous devez le déposer chez une compagnie de collecte de déchets autorisée pour la collecte sélective des Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE).

Ce produit ne ne contient pas de concentrations de substances considérées nuisibles pour l'environnement.

## **TAGLIACAPELLI CORDLESS**

### INGRAZIAMENTI D'ACQUISTO

JOCCA ringrazia per la fiducia accordata nell'acquisto di un nostro prodotto, garantendo la più completa soddisfazione dei nostri clienti. Per rispondere al meglio a dubbi e necessità, il servizio di assistenza al cliente JOCCA rimane a completa disposizione:

atencionalcliente@jocca.eu

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Pettini guida
  - 1.1. Pettine guida da 4-6 mm
  - 1.2. Pettine guida da 7-9 mm
  - 1.3. Pettine guida da 10-12 mm
  - 1.4. Pettine guida da 13-15 mm
2. Olio per la lubrificazione delle lame
3. Spazzola per la pulizia delle lame
4. Lame
5. Interruttore ON/OFF
6. Cavo e spina

### AVVERTENZE DI SICUREZZA

-Questo manuale d'uso contiene informazioni molto importanti. Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il dispositivo e conservarlo per ogni eventualità futura. JOCCA declina qualsiasi responsabilità per utilizzo improprio del prodotto, o per un uso non descritto in questo manuale.

-Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto l'imballaggio e assicurarsi che il prodotto sia in perfette condizioni.

-Questo apparecchio è inteso esclusivamente per uso domestico. Non esporre l'apparecchio a

intemperie. Non esporre il prodotto a condizioni climatiche avverse come pioggia, neve, sole, ecc. che possono comprometterne il funzionamento.

-Questo apparecchio può essere usato da bambini con un'età a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità sensoriali o mentali, da persone con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni relative l'uso dell'apparecchio e il pericolo che esso implica. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria possono essere eseguite dall'utente, ma non devono essere effettuate da bambini sotto gli 8 anni di età e senza la supervisione di un adulto.

-Tenere l'apparecchio (e il cavo) fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

-Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

-Se il dispositivo è stato fatto cadere o è caduto in acqua o in altro liquido, non usare o provare a ripararlo. Recarsi alla JOCCA per l'assistenza tecnica.

-Non immergere l'apparecchio o le sue parti in acqua o in altro liquido.

-Per la sicurezza dell'utente e per un corretto funzionamento del dispositivo, usare sempre ricambi e accessori JOCCA.

-Accertarsi che l'apparecchio non sia vicino o

sopra fonti di calore quali fornelli a gas o elettrici che siano caldi; dentro o vicino un forno caldo o un forno microonde.

-Non toccare le parti taglienti, né mettere queste parti taglienti a contatto con qualsiasi parte della pelle, dato che c'è il rischio di tagliarsi.

-Non utilizzare i pettini guida se sono deteriorati, rotti o se i denti sono danneggiati, in quanto ciò potrebbe causare lesioni.

-Non utilizzare il tagliacapelli in presenza di infezioni cutanee.

-Se si desidera tagliare il pelo degli animali domestici, tenere presente che questo apparecchio è destinato esclusivamente a scopi di taglio e toelettatura.

### AVVERTENZE SULLE BATTERIE

-Ricordarsi che le pile vanno buttate negli appositi raccoglitori appositi per le batterie.

-Nel caso in cui si voglia buttare il prodotto è necessario rimuovere prima le batterie.

-Cambiare le batterie quando si esauriscono.

-Non mettere mai il prodotto e la parte riservata alle batterie vicino al fuoco o a fonti di calore.

-Non avvicinare le pile al fuoco e non lasciare l'unità principale al sole.

-Se le batterie dovessero presentare qualsiasi tipo di fuga si raccomanda di non maneggiarle

a mano nuda.

-Estrarre la batteria dal dispositivo prima di smaltirlo.

-Assicurarsi di aver scollegato il dispositivo prima di estrarre la batteria.

-È necessario estrarre la batteria per smaltire il dispositivo in modo sicuro.

### ISTRUZIONI D'USO

-Prima dell'uso, assicurarsi che il tagliacapelli sia in perfette condizioni.

-Collegare il caricabatterie alla presa di corrente e l'altra estremità all'unità principale. Si noterà che si accende la spia luminosa per indicare che l'apparecchio è in carica.

-Accertarsi che l'unità principale abbia la posizione di velocità su 0 durante la carica.

-Si raccomanda di caricare il dispositivo per 8 ore prima del primo utilizzo.

-Se si rileva che l'apparecchio perde potenza, si tratta di un indicatore di mancanza di batteria; provvedere a ricaricarlo.

-Appoggiare un asciugamano o un mantello sulle spalle della persona a cui si desidera tagliare i capelli per evitare che il resto dei capelli venga a contatto con i suoi vestiti e farlo sedere su una sedia di fronte a voi, in modo da poter lavorare con maggiore comodità.

-Districare i capelli prima di procedere con il taglio, quindi selezionare il pettine che si desidera utilizzare. Inserire prima la parte anteriore e poi premere la parte posteriore fino a quando si avverte un clic, che confermerà il corretto posizionamento.

-L'astuccio contiene 4 pettini guida di diversi tagli, 4 pettini guida da: 4-6 mm, 7-9 mm, 10-12 mm e 13-15 mm per diverse lunghezze di taglio.

-Una volta selezionato e posizionato il pettine guida che si desidera utilizzare, far scorrere l'interruttore in posizione ON, il dispositivo inizierà a funzionare, quindi, far scorrere



il l'apparecchio sui capelli e, quando si è finito di tagliarli, posizionare l'interruttore in posizione OFF.

### PULIZIA E DEPOSITO

-Non usare detergenti abrasivi o prodotti che possano danneggiare l'apparecchio.

-NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA O IN ALTRO LIQUIDO.

-Pulire l'apparecchio ogni volta che si utilizza per evitare l'accumulo di grasso o altri residui.

### SPECIFICHE TECNICHE:

220-240V~ 50/60Hz 15W

2.4V  $\equiv$  (2 x AAA 1.2V 600mAh)

Batteria NI-MH ( idruro di nichel metallico ).

Questo dispositivo è conforme alla direttiva 2014/35/EU concernente al materiale elettrico e la direttiva 2014/30/EU concernente alla compatibilità elettromagnetica.

### PROTEZIONE DELL'AMBIENTE - DIRETTIVA 2002/96/CE

Il vostro prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. Quando si vede questo simbolo di un bidone dei rifiuti barrato con un prodotto, significa che il prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

È necessario informarsi sul sistema di riciclaggio differenziato locale per prodotti elettrici ed elettronici. Seguire le normative locali e non smaltire i prodotti usati gettandoli con i normali rifiuti domestici. Il corretto riciclaggio del prodotto usato aiuterà ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute delle persone.

**RICICLAGGIO DEL PRODOTTO – SMALTIMENTO****Imballaggio**

I materiali che costituiscono il contenitore di questo apparato, sono integrati in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Utilizzare gli appositi contenitori pubblici previsti per ogni tipo di materiale.

**Prodotto elettrico/elettronico**

Questo simbolo significa che una volta terminata la vita del prodotto, bisogna depositarlo con i mezzi adeguati presso un gestore di rifiuti autorizzato dall'utility della città di residenza. Il prodotto è esente da concentrazioni di sostanze che possono essere considerate dannose per l'ambiente.

# MÁQUINA DE CORTAR CABELOS SEM FIO

## AGRADECIMENTO DE COMPRA

JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos.

atencionalcliente@jocca.eu

PT

## DESCRIÇÃO

1. Cabeças
  - 1.1. Cabeça de corte de 4-6 mm
  - 1.2. Cabeça de corte de 7-9 mm
  - 1.3. Cabeça de corte de 10-12 mm
  - 1.4. Cabeça de corte de 13-15 mm
2. Óleo para lubrificar
3. Escova para limpar as lâminas
4. Lâminas
5. Interruptor ligado / desligado
6. Cabo e ficha

## ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

-Estas instruções são muito importantes. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho, e guarde-o à mão para posteriores consultas. JOCCA não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.

-Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija se à JOCCA, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.

-Este produto só está indicado para uso doméstico. Não utilize o aparelho à intempérie. Não deixe

o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol, etc.

-Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se lhes foi dada a supervisão ou instrução apropriadas relativamente ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendem os perigos que envolve. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser realizadas pelas crianças, a menos que sejam maiores de 8 anos e estejam sob supervisão.

-Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças menores de 8 anos.

-As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

-Se o seu aparelho sofreu uma queda ou então caiu água ou outro líquido em cima dele, não o utilize nem tente repará-lo. Leve-o ao serviço técnico da JOCCA.

-Não submerja o cabo, a ficha nem a base com o motor em água ou outro líquido.

-Para sua segurança e um melhor funcionamento do aparelho, utilize sempre acessórios e peças originais da JOCCA.

-Não deixe o aparelho encima ou perto de um fogão a gás ou elétrico, nem dentro, nem perto de um forno quente ou um micro-ondas.

-Não tocar nas partes cortantes nem colocar as

partes cortantes em contato com nenhuma parte da sua pele, pode cortar-se.

-Não utilizar as cabeças guia se estiverem deterioradas, partidas ou se os dentes estiverem estragados. Pode provocar lesões.

-Não utilizar o corta-cabelo quando tiver uma infecção cutânea.

-Se desejar cortar o cabelo às suas mascotas ter em conta que este aparelho só está destinado para propósitos de corte e arranjo.

### ADVERTÊNCIAS DAS PILHAS

-Recorde que as pilhas ou baterias devem ser depositadas em contentores especializados para recolha de pilhas.

-Se quiser desfazer-se do produto, não se esqueça de retirar as pilhas ou baterias do aparelho.

-Se a pilha ou bateria tiver algum tipo de fuga, nunca a manipule diretamente com as mãos.

-Nunca coloque o compartimento das pilhas perto do fogo ou de uma fonte de calor.

-Não deite as pilhas ao fogo nem coloque a unidade de controlo ao sol.

-Se a pilha ou bateria tiver algum tipo de fuga, nunca a manipule diretamente com as mãos.

-A bateria deve ser retirada do aparelho antes de deitá-lo fora.

-O aparelho deve ser desconectado da corrente eléctrica para a retirada da bateria.

-A bateria deve ser deitada fora de maneira segura e em um ponto indicado para este fim.

## MODO DE UTILIZAÇÃO

-Antes de proceder à sua utilização, assegurar-se que o corta cabelo encontra-se em perfeitas condições de uso.

-Ligue o carregador à luz e a outra extremidade ao aparelho, em seguida meta o cabo de carregar na unidade principal, e vai ver que o piloto luminoso se acende indicando que o aparelho está a carregar.

-Assegure-se de que a unidade principal tem a posição de velocidade na posição 0 quando a estiver a carregar.

-É aconselhável carregar o aparelho durante 8 horas antes da primeira utilização.

-Se detectar que o aparelho perde força, significa que tem falta de bateria; por favor carregue-o novamente.

-Coloque uma toalha sob os ombros da pessoa que vai cortar o cabelo e sente-a numa cadeira diante de você para poder trabalhar com comodidade.

-Desenrede o cabelo antes de começar o corte. Depois seleccione a cabeça de corte que quer usar. Encaixe primeiro a parte dianteira e depois faça pressão sob a parte traseira até ouvir um click, que indicará que está corretamente colocado.

-No estojo achará 4 cabeças para distintos cortes: 4-6 mm, 7-9 mm, 10-12 mm e 13-15 mm para distinto comprimento do corte.

-Depois de seleccionar e colocar o cabeçl que vai usar, coloque interruptor na posição On (ligado); o aparelho começará a funcionar e poderá começar a cortar o cabelo. Quando tenha terminado, coloque o interruptor na posição Off (Desligado).

## LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

-Não usar nenhum álcool, acetona, gasolina ou agentes limpadores abrasivos para limpar as peças de plástico.

-Não submergir o aparelho na água ou outro líquido.

-Limpar o aparelho cada vez que o usar para evitar que se acumule gordura ou outros resíduos.

**DADOS TÉCNICOS**

220-240V~ 50/60Hz 15W

2.4V = (2 x AAA 1.2V 600mAh)

Bateria NI-MH ( hidreto metálico de níquel ).

Este aparelho está conforme a Directiva 2014/35/EU de Baixa Tensão e a Directiva 2014/30/EU de Compatibilidade Electromagnética.

**PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE - DIRETIVA 2002/96/CE**

O seu produto foi desenhado e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Sempre que encontrar o símbolo do contentor com rodas riscado em um produto, isso significa que o mesmo está sob a Directiva Europeia 2002/96/CE. Deverá-se informar sobre o sistema de reciclagem local separado para produtos eléctricos e electrónicos. Siga as normas locais e não deite fora os produtos usados colocando-os no contentor de lixo normal da sua casa. A correta reciclagem do seu produto usado ajudará a evitar as consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde das pessoas.

**RECICLAGEM DO PRODUTO - MEIO AMBIENTE****Embalagem**

Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem dos mesmos. Se deseja deitar-lhe fora, deverá-se utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.

**Produto Eléctrico/Electrónico**

Este símbolo significa que se deseja deitar fora o produto, uma vez utilizada a vida útil do mesmo, deverá-se depositá-lo através dos meios adequados às mãos de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Aparelhos Eléctricos e Electrónicos (RAEE). O produto está isento de concentrações de substâncias que possam-se considerar prejudiciais para o meio ambiente.

## **AKKU-HAARSCHNEIDEMASCHINE**

VIELEN DANK FÜR IHREN EINKAUF

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen beim Kauf unseres Produktes Und sind sicher, dass es zu Ihrer Zufriedenheit ausfällt.

atencionalcliente@jocca.eu

### ÜBERSICHT:

1. Aufsätze:

-1.1. = 13 – 15 mm

-1.2. = 10 – 12 mm

-1.3. = 7 – 9 mm

-1.4. = 4 – 6 mm

2. Öl (zum schmieren der Klinge)

3. Reinigungsbürste

4. Klinge

5. Ein-/Ausschalter

6. Kabel und Stecker

### SICHERHEITSHINWEISE

-Diese Anleitungen sind sehr wichtig, lesen Sie bitte genau die Gebrauchsanweisungen vor Benutzung des Apparates durch und bewahren Sie diese für spätere Konsultationen auf.

-JOCCA haftet nicht für einen inadäquaten Gebrauch des Produkts oder für einen anderen Gebrauch, der nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben wird.

-Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet. Aparat nicht draussen benutzen. Vor Sonne, Regen, Schnee usw. bewahren



da ansonsten die Funktionen des Apparates beeinträchtigt werden können.

-Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahre sowie von körperlich oder geistig behinderten Personen bzw. Personen mit wenig Erfahrung verwendet werden, wenn ihnen der sichere Umgang und die damit verbundenen Gefahren genau erklärt werden oder sie während der Arbeit beaufsichtigt werden. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht von Kindern unter 8 Jahren ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

-Den Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.

-Den Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.

-Apparat vor Wasser oder anderen Flüssigkeiten bewahren.

-In dem Fall, dass Ihr Apparat ins Wasser gefallen ist oder mit anderen Flüssigkeiten in Kontakt gekommen ist, bitte nicht den Apparat benutzen oder bitte nicht probieren den Apparat zu reparieren. Bringen Sie ihn zum technischen Dienst von JOCCA.

Für Ihre Sicherheit und damit das Gerät das das Gerät richtig funktioniert, verwenden Sie

immer originale Ersatzteile und Zubehör von JOCCA.

-Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherd. Lassen Sie es auch nicht in der Nähe eines heißen Ofen oder der Mikrowelle.

-Berühren Sie niemals die Schnittflächen oder setzen Sie diese Bereiche in Kontakt mit Ihrer Haut, da sie scharf sind.

-Verwenden Sie niemals die Kammführungen, wenn sie beschädigt, gebrochen oder die Kammzähne beschädigt sind, da dies schädlich sein kann.

-Verwenden Sie den Haarschneider nicht bei Hautausschlag.

-Wenn Sie die Haare Ihres Haustieres schneiden möchten berücksichtigen, dass dieser Haarschneider ist nur für Clipping und Aufräumen Haar konzipiert.

### HINWEIS ZU DEN BATTERIEN

-Die Batterien nur über die speziellen dafür vorgesehenen Batteriesammelstellen entsorgen.

-Falls Sie das Gerät entsorgen wollen, denken Sie bitte daran, vorher die Batterien herauszunehmen.

-Halten Sie das Batteriefach von Feuer oder Hitze fern.

- Batterien nicht ins Feuer werfen oder das Bedienelement der Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Wenn die Batterie Leckage hat, gehen Sie nie direkt mit Ihren Händen um.
- Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor sie.
- Das Gerät muss beim Entfernen der Batterie vom Netzteil getrennt werden.
- Die Batterie muss zur Entsorgung sicher entfernt werden.

#### BEDIENUNG & REINIGUNG

1. Stecken Sie das Ladekabel in das Gerät und in eine Steckdose. Die leuchtende LED zeigt nun an, dass das Gerät aufgeladen wird.

Achtung:

Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Ladevorganges ausgeschaltet ist.

Hinweis:

Wir empfehlen das Gerät 8 Stunden lang auf zu laden, bevor es zum ersten Mal verwendet wird.

2. Kämmen Sie die zu schneidenden Haare vorher gründlich durch.

3. Wählen Sie einen der Aufsätze und stecken Sie ihn auf das Gerät: drücken Sie den Aufsatz zu erst vorne, anschließend hinten fest, bis Sie ein Klicken hören. Der Aufsatz sollte nun fest auf dem Gerät sitzen.

Hinweis:

Es liegen Aufsätze für 4 – 6 mm, 7 – 9 mm, 10 – 12 mm und 13 – 15 mm bei. Auf den Aufsätzen steht immer die minimale Länge, so erkennen Sie schnell den Aufsatz für Ihre gewünschte Länge.

4. Schalten Sie nun das Gerät ein indem Sie den Ein-/Ausschalter schieben.
5. Setzen Sie die Haarschneidemaschine langsam und vorsichtig am Haar an, um die Haare zu schneiden.
6. Schalten Sie anschließend das Gerät wieder

### REINIGUNG UND LAGERUNG

-Keine Scheuermittel benutzen oder Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Einfach mit einem feuchten Tuch abwischen.

-Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

-Reinigen Sie das Gerät jedes Mal, wenn Sie es verwenden, um zu verhindern, dass sich Fett oder andere Rückstände ansammeln.

### TECHNISCHE DATEN

220-240V 50/60Hz 15W

2.4V  $\approx$  (2 x AAA 1.2V 600mAh)

NI-MH-Batterie (Nickel-Metallhydrid)

Dieser Aparat entspricht den Richtlinien 2014/35/EU "niedriger Spannung" und den Richtlinien 2014/30/EU der elektromagnetische Verträglichkeit.

### UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/96 / CE

Ihr Produkt wurde mit hochwertige Komponente und Materialien entworfen und hergestellt die recycelt und wiederverwendet werden können. Wenn Sie ein Symbol mit einer durchgestrichenen Abfalltonne in einem Produkt sehen, bedeutet dies, dass das Produkt der europäischen Richtlinie 2012/96 / EG entspricht. Sie müssen sich nach dem örtlichen Recycling-System für elektrische und elektronische Produkte erkundigen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie keine gebrauchten Produkte, indem Sie diese in den normalen Hausmüll werfen. Das korrekte Recycling Ihres gebrauchten Produkts wird dazu beitragen, negative

Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu vermeiden.

### PRODUKT RECYCELN - UMWELT



#### **Verpackung**

Er besagt, dass die Verpackung recyclebar ist und in die entsprechende Mülltonne entsorgt werden kann.



#### **Elektrische und elektronische Geräte**

Das Symbol bedeutet dass Sie das Gerät nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Vielmehr müssen Sie das elektrische Gerät bei der örtlichen Müllentsorgung abgeben. Durch die richtige Entsorgung können Teile des Gerätes wiederverwendet werden und die Umwelt wird nicht belastet.

TECHNICAL FILE HAIR CLIPPER SET 1473	
Brand	JOCCA
Model Number (TYP)	1473
Material	PC, ABS
Blade Materials	AISI 420J2 Titanium Coated
Voltage	220-240V
Frequency	50/60Hz
Power	15W
Product Size	50 x 182 x 45,7 mm
Product Weight	195 gr
Power cord Characteristics	H03VVH2-F 2x0.5mm <sup>2</sup>
Power cord Length	180 cm
Battery characteristics	Ni-Mh 2.4V (2x AAA 1,2V) 600mAh
Battery life	750 cycles
Charging time	8 hours
Working time	30-45 minutes
Ingress Protection Rating	Not waterproof
Charger Indicator	Yes, Red LED
Insulation class	Class II
Motor RPM	5000 + 500 RPM
Noise Level (dB)	At 50 cm, below 65dB
Blade	Detachable for easy cleaning

Accessories	4 guide combs (4-6mm, 7-9mm, 10-12mm and 13-15mm) Cleaning brush Oil bottle Power cord
Harmonized standards	EN60335-1 EN60335-2-8 EN62233 EN55014-1 EN55014-2 EN61000-3-2 EN61000-3-3
Applicable Directives	LVD 2014/35/EU EMC 2014/30/EU ROHS 2015/863/EU
Imported in Europe from	QUALIMAX INTERNATIONAL, S.L. CIF: B50152461 C/ Tarraca 12, Pol. PlaZa, 50197 Zaragoza - Spain



**JOCCA** le ofrece un servicio las 24 h en la siguiente dirección: [atencionalcliente@jocca.es](mailto:atencionalcliente@jocca.es)  
Visítenos en [www.jocca.es](http://www.jocca.es)



**JOCCA** provides you with a 24 h service writing to: [atencionalcliente@jocca.eu](mailto:atencionalcliente@jocca.eu)  
Visit us in [www.jocca.co.uk/shop](http://www.jocca.co.uk/shop)



**JOCCA** provides you with a 24 h service writing to: [customerservice@jocca.co.uk](mailto:customerservice@jocca.co.uk)  
Visit us in [www.jocca.co.uk/shop](http://www.jocca.co.uk/shop)

**JOCCA**  
HOME & LIFE



[www.jocca.es](http://www.jocca.es)

QUALIMAX INTERNATIONAL S.L. C/Tarraca, 12 (Pol.Plaza) 50197 ZARAGOZA, Spain



TÜVRheinland®  
**CERT**  
ISO 14001



TÜVRheinland®  
**CERT**  
ISO 9001



FSC® C134900  
[www.fsc.org](http://www.fsc.org)